

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

## DECYZJA RADY

z dnia 23 lipca 2014 r.

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a Królestwem Norwegii w sprawie wzajemnego dostępu do łowisk w cieśninie Skagerrak dla statków pływających pod banderą Danii, Norwegii i Szwecji**

(2014/505/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa w sprawie wzajemnego dostępu do łowisk w cieśninach Skagerrak i Kattegat (zwana dalej „Umową z 1966 r.”) między Danią, Norwegią i Szwecją została podpisana w dniu 19 grudnia 1966 r. i weszła w życie w dniu 7 sierpnia 1967 r.
- (2) Umowa z 1966 r. pozwalała na wzajemny dostęp między Danią, Norwegią i Szwecją do łowisk na obszarze do 4 mil morskich od ich linii podstawowych w cieśninach Skagerrak i Kattegat. Stanowiła ona też, że do celów tego rodzaju połowów przedmiotowy obszar zostaje uznany za morze pełne, i w związku z tym w kwestiach takich jak kontrola obowiązuje jurysdykcja państwa bandery.
- (3) Wraz z przystąpieniem Danii i Szwecji do Unii, odpowiednio w 1973 r. i 1995 r., Unia stała się odpowiedzialna za zarządzanie Umową z 1966 r. w imieniu tych dwóch państw członkowskich.
- (4) W dniu 29 lipca 2009 r. Ministerstwo Spraw Zagranicznych Norwegii poinformowało Danię, będącą depozytariuszem Umowy z 1966 r., o zamiarze wypowiedzenia przez Norwegię Umowy z 1966 r. w drodze formalnego wypowiedzenia zgodnie z tą umową i w związku z tym Umowa z 1966 r. wygasła w dniu 7 sierpnia 2012 r.
- (5) Rada upoważniła Komisję do wynegocjowania z Królestwem Norwegii, w imieniu Unii Europejskiej, nowej umowy w sprawie wzajemnego dostępu do łowisk w cieśninach Skagerrak i Kattegat.
- (6) W wyniku tych rokowań dnia 24 października 2013 r. parafowano Umowę między Unią Europejską a Królestwem Norwegii w sprawie wzajemnego dostępu do łowisk w cieśninie Skagerrak dla statków pływających pod banderą Danii, Norwegii i Szwecji (zwaną dalej „Umową”).
- (7) Umowa powinna zostać podpisana.
- (8) W celu zagwarantowania ciągłości dostępu statków Unii do prowadzenia działalności połowowej do czasu wejścia w życie Umowy należy ją stosować tymczasowo przez okres do dwóch lat od dnia jej podpisania w oczekiwaniu na jej wejście w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii Umowy między Unią Europejską a Królestwem Norwegii w sprawie wzajemnego dostępu do łowisk w cieśninie Skagerrak dla statków pływających pod banderą Danii, Norwegii i Szwecji, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Tekst Umowy dołącza się do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejszym upoważnia się przewodniczącego Rady do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy w imieniu Unii.

*Artykuł 3*

Umowę, do czasu jej wejścia w życie, stosuje się tymczasowo przez okres do dwóch lat od dnia jej podpisania w oczekiwaniu na jej wejście w życie <sup>(1)</sup>.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 lipca 2014 r.

*W imieniu Rady*  
S. GOZI  
*Przewodniczący*

---

<sup>(1)</sup> Data podpisania Umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.